

УДК 811.16(075.8)

ББК 81.4я73

Б81

**Рецензенты:**

*Л.Б. КАРПЕНКО*, д-р филол. наук, зав. кафедрой славянской филологии и культурологии Самарской гуманитарной академии

*О.В. НИКИТИН*, д-р филол. наук (Московский педагогический университет)

*Г.А. БОГАТОВА*, зав. отделом исторической лексикологии и лексикографии Института русского языка РАН, д-р филол. наук, академик Международной славянской академии наук, искусств, культуры и образования

*Л.Ю. АСТАХИНА*, ст. науч. сотр. Института русского языка РАН, канд. филол. наук

*Научный редактор — профессор В.Д. Бондалетов*

**Бондалетов В.Д.**

Б81 Старославянский язык : Таблицы. Тексты. Учебный словарь / В.Д. Бондалетов, Н.Г. Самсонов, Л.Н. Самсонова; под ред. проф. В.Д. Бондалетова. — 9-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 296 с. — ISBN 978-5-89349-408-2. — Текст : электронный.

Авторы данного пособия опираются на классическую традицию преподавания старославянского языка в вузе и новую концепцию изучения славистических дисциплин с использованием полного комплекта учебных книг теоретического и практического направления. Впервые предложенные таблицы, тексты и учебный словарь старославянского языка (свыше 3500 наиболее употребительных слов и фразеологизмов) составлены на базе самых авторитетных трудов отечественных и зарубежных славистов. Добавление к традиционным фонетическому, морфологическому и синтаксическому разделам новых — лексики, словообразования и особенно учебного словаря — дает не только целостное представление о всех сторонах старославянского языка, но и открывает перспективы его дальнейшего изучения в плане сопоставления с русским языком, его историей и культурой.

Для студентов, аспирантов и преподавателей-филологов.

УДК 811.16(075.8)

ББК 81.4я73

# Содержание

Предисловие .....	7
Введение .....	15
Старославянский язык в кругу родственных славянских и неславянских языков .....	15
Языковое родство славянских народов .....	18
Лексическое сходство славянских языков .....	18
Грамматическое сходство славянских языков .....	19
Важнейшие фонетические особенности трех групп славянских языков .....	20
Доказательства принадлежности старославянского языка к южной группе славянских языков по важнейшим фонетическим особенностям .....	21
Важнейшие лингвистические данные, свидетельствующие о болгарской основе старославянского языка .....	21
Кириллица в сопоставлении с глаголицей .....	22
Звуковое значение йотированных букв .....	23
Надстрочные (диакритические) знаки .....	23
Знаки препинания .....	24
Числовое значение букв кириллицы .....	24
Список наиболее употребительных слов под титулами .....	25

## ЧАСТЬ I

<b>1. Фонетика. Звуковая система старославянского языка второй половины IX в. ....</b>	<b>26</b>
Фонетическая структура слова .....	26
Закон открытого слога .....	26
Закон слогового сингармонизма .....	26
Позиционные изменения гласных .....	28
Состав согласных .....	29
Твердые и мягкие согласные .....	29
Звонкие и глухие согласные .....	30
Позднейшие звуковые процессы, отразившиеся в памятниках XI и отчасти X в. ....	30
Изменения, связанные с судьбой редуцированных ъ, ь .....	30
Изменение редуцированных ы, и .....	31
Изменение слоговых плавных .....	31
Следствия падения редуцированных гласных .....	32
Изменения, не связанные с судьбой редуцированных гласных .....	33
<b>2. Морфология. Части речи в старославянском языке .....</b>	<b>34</b>
Имя существительное .....	35
Категория рода .....	35
Категория падежа .....	35
Категория числа .....	36
Типы склонения .....	36
Имена существительные с основами на согласные .....	37

Отличия между отдельными типами склонения .....	37
Склонение существительных с древней основой на ā, jā .....	38
Соответствия между окончаниями твердого и мягкого вариантов .....	38
Склонение существительных с древней основой на ѿ, jǫ .....	39
Соответствия между окончаниями твердого и мягкого вариантов .....	39
Склонение существительных с древней основой на ѣ (ъ) .....	40
Склонение существительных с древней основой на ї (ь) .....	40
Склонение существительных с древней основой на ѡ    ѣv .....	41
Склонение существительных с древней основой на согласный .....	41
Женский род .....	41
Начавшиеся процессы объединения разных типов склонения в языке старославянских памятников .....	42
Местоимение .....	45
Разряды местоимений .....	45
Склонение личных местоимений .....	46
Склонение неличных местоимений. Неличные местоимения различающиеся по роду и числу. Склонение указательных местоимений .....	47
Имя прилагательное .....	49
Разряды прилагательных и их образование .....	49
Краткие и полные формы прилагательных .....	50
Склонение полных прилагательных .....	51
Образование сравнительной степени прилагательных .....	53
Образование превосходной степени прилагательных .....	54
Склонение краткой формы сравнительной степени прилагательных .....	54
Склонение полной формы сравнительной степени прилагательных .....	55
Слова, обозначающие числа (числительные) .....	55
Собирательные числительные .....	56
Склонение количественных числительных .....	57
Образование сложных числительных .....	58
Глагол .....	59
Основные грамматические категории и формы глагола .....	59
Две основы глагола .....	60
Глаголы тематические и нетематические .....	60
Спряжение глаголов .....	61
Настоящее время .....	61
Прошедшее время. Аорист .....	62
Имперфект .....	64
Перфект .....	65
Плюсквамперфект .....	66
Будущее время .....	66
Сослагательное наклонение .....	67
Повелительное наклонение .....	67
Неспрягаемые формы глагола .....	69
Причастия .....	69
Образование причастий действительного залога .....	69
Склонение кратких действительных причастий настоящего времени .....	70
Склонение полных действительных причастий настоящего времени .....	71
Склонение кратких действительных причастий прошедшего времени .....	71

Склонение полных действительных причастий прошедшего времени .....	72
Образование причастий страдательного залога .....	72
Наречия .....	74
Предлоги .....	75
Предлоги с падежами .....	76
Союзы. Союзные слова .....	78
Частицы .....	78
Междометия .....	80
<b>3. Синтаксис .....</b>	<b>81</b>
Члены предложения и их связи .....	81
Подлежащее .....	81
Сказуемое .....	82
Определение .....	85
Дополнение и особенности управления в старославянском языке .....	86
Значение падежей .....	87
Конструкции с «двойными падежами» .....	89
Обстоятельство и способы его выражения .....	89
Косвенные падежи для выражения значений .....	90
Беспредложные конструкции .....	92
Типы простых предложений .....	92
Типы односоставных предложений .....	94
Сложное предложение .....	94
Разновидности сложных предложений .....	94
Сложносочиненное предложение .....	95
Сложноподчиненное предложение .....	96
Оборот «дательный самостоятельный» .....	99
<b>4. Лексика .....</b>	<b>100</b>
Общие сведения о семантической структуре старославянских слов .....	105
Слова со сходными и противоположными значениями .....	106
Лексико-тематические группы .....	108
<b>5. Словообразование .....</b>	<b>114</b>
Образование имен существительных .....	114
Образование прилагательных .....	116
Образование глаголов .....	116
Суффиксальное образование .....	118

## ЧАСТЬ II

<b>1. Историческая фонетика .....</b>	<b>119</b>
Основные черты звуковой системы общендоевропейского языка (поздний период) .....	119
Звуковые процессы славянских языковых групп дописьменной эпохи .....	124
Звуковые процессы раннего периода развития общеславянского языка .....	124
Упрощение системы общендоевропейских взрывных согласных .....	127
Судьба общендоевропейских дифтонгов и дифтонгических сочетаний .....	126
Судьба общендоевропейских фрикативных согласных .....	129
Судьба общендоевропейских сонорных согласных .....	130

Изменение общеиндоевропейских слоговых *m <sub>0</sub> , *n <sub>0</sub> , *r <sub>0</sub> , *l <sub>0</sub> .....	130
Звуковые процессы позднего периода развития общеславянского языка .....	132
Звуковые процессы, связанные с тенденцией к открытости слога .....	132
Звуковые изменения, связанные с тенденцией к внутрислоговой гармонии (слоговому гармонизму) .....	140
Сочетания согласных с последующей *j .....	142
Изменение некоторых гласных после j и мягких согласных .....	145
Чередование гласных .....	146
Чередование согласных .....	149
Сводные сведения о происхождении звуков старославянского языка .....	150
Таблица звуковых соответствий в славянских языках .....	157
<b>2. Историческая морфология</b> .....	158
Имя существительное .....	158
Типы склонений существительных .....	158
Местоимение .....	161
Неличные местоимения .....	161
Глагол .....	162
Спрягаемые формы глагола .....	162
<b>3. Историческая лексикология</b> .....	165
Лексика старославянского языка с точки зрения ее происхождения .....	165
Индоевропейские слова .....	165
Праславянские слова .....	170
Общеславянские слова .....	173
Заемствованная лексика .....	176
Приметы старославянских заимствований в современном русском литературном языке .....	180
<b>Тексты</b> .....	182
1. Зографское евангелие .....	182
2. Маринское евангелие .....	189
3. Ассеманиево евангелие .....	193
4. Саввина книга .....	196
5. Листки Ундольского .....	201
6. Енинский апостол .....	203
7. Синайская псалтырь .....	203
8. Синайский еврологий (требник) .....	204
9. Сборник Клоца .....	206
10. Супрасльская рукопись .....	207
11. Остромирово евангелие .....	210
12. Параллельные тексты для сопоставления .....	212
13. Евангелие от Луки на греческом языке с подстрочным переводом на русский язык (глава VI, стихи 12-16) .....	216
<b>Словари</b> .....	219
1. Учебный словарь старославянского языка .....	219
2. Словарь-гlossарий .....	288